



## **MILLE-ISLES CELEBRATION AND ENVIRONMENT DAY**

You are invited to our annual Mille-Isles Celebration and Environment Day being held on Saturday, August 11<sup>th</sup> from 11:30 a.m. to 4:00 p.m. at Tamaracouta Scout Reserve (postponed to August 12<sup>th</sup> in case of rain). Scheduled for this year: archery demonstrations by the Ecole du Grand Arc, climbing, swimming and nautical activities, face painting, sand sculpture competition, games, dance, artisan booths and more. We are looking for volunteers to help make this day a success. To volunteer or to reserve your artisan booth showcasing your products or services, please contact Mrs. Janick Roy at [jroy@mille-isles.ca](mailto:jroy@mille-isles.ca) or 450 438-2958 ext. 2610.



## **BOOK SALE OUTCOME**



The first edition of the Mille-Isles book sale took place on June 9<sup>th</sup> and was a great success. Thank you for coming and for buying books! We raised \$119 during the day and these profits will allow us to create our first book-sharing box. In addition, since many beautiful and recent books have not been sold, you will have another opportunity to buy them during the Mille-Isles Celebration.

*We look forward to seeing you at the book booth!*

## **VISIT OF THE MRC'S COMMUNITY GARDEN ON AUGUST 25<sup>TH</sup> – FREE ACTIVITY**

You are invited to visit and picnic at the MRC's community garden in Brownsburg-Chatham on August 25<sup>th</sup> (postponed August 26<sup>th</sup> in case of rain). This activity promises to be a pleasure for everyone! Bus transportation is free, with pick-up and drop-off at the town hall.

**Scheduled for the day:** visit of the gardens, fruit and vegetable picking, workshops on composting and pollinating insects and much more.

**When:** Saturday, August 25<sup>th</sup> (postponed to Sunday in case of rain), the bus will depart for the gardens at 9:00 a.m. and return to Mille-Isles around 3 p.m.

**Where:** For bus transportation, the meeting point is at the town hall at 1262 chemin de Mille-Isles.

For those driving: Montée Robert, near Road 344 (route des Outaouais).

**What to bring:** A lunch (we will have a picnic on site), water, sunscreen and appropriate clothing.

Reservations are mandatory before Tuesday, August 21<sup>st</sup> with Mrs. Janick Roy at [jroy@mille-isles.ca](mailto:jroy@mille-isles.ca) or 450 438-2958 ext. 2610.



In 2013, the MRC acquired 245 hectares of land, 45 of which is arable land, and chose to launch a social farming project. Since the summer of 2015, on a one hectare parcel, the MRC grows vegetables, herbs and fruits. Most of the harvest is delivered to the Centre d'entraide Argenteuil, which distributes it to approximately 500 disadvantaged families in the 9 municipalities of our MRC.

\* French only

**This workshop is free!**



*Bon appétit!*

## **COMMUNITY COOKING WORKSHOP – MONDAY, AUGUST 27<sup>TH</sup>**

With the vegetables harvested during the visit of the MRC's community garden, we invite interested people to a community cooking workshop hosted by Mrs. Darina Bélanger. At this workshop, you will learn how to use these vegetables in your sauces, canning and other recipes.

**When:** August 27<sup>th</sup> from 6:00 p.m. to 9:00 p.m.

**Where:** 1262, chemin de Mille-Isles

Bring containers to take home your creations at the end of the workshop.

You must register with Mrs. Darina Bélanger at [darinabelanger@gmail.com](mailto:darinabelanger@gmail.com) or 438 821-6715.

## **REPORT TO CITIZENS ON THE HIGHLIGHTS OF THE FINANCIAL REPORT AND EXTERNAL AUDITOR'S REPORT**

Under the provisions of Article 176.2.2. of Quebec Municipal Code:

*"The mayor shall, at a regular council meeting in June, report to the public on the highlights of the financial report, the general auditor's report and the external auditor's report. This report is distributed in the territory of the municipality in accordance with the terms and conditions determined by the council. "*

### **2017 Financial Statements**

The financial statement required of municipalities by the MAMOT is very complex and provides a lot of information. This report is a summary of the main financial statements and its elements.

Audit obligation:

The external auditor must, among other things, audit the financial statements for the year for which he was appointed. In his report, the external auditor declares whether the financial statements faithfully represent the municipality's financial situation as of December 31<sup>st</sup> and declares the same for the results of the municipality's operations for the fiscal year ended on the same date (section 966.2 Municipal Code).

Prepared by the accounting firm FBL, the audited financial statements for the year 2017, tabled in May 2018, demonstrate that the value of the citizens' assets amounts to \$6,488,103. This includes our infrastructure such as the town hall, the fire hall, the garage, all municipal roads, vehicles, etc. as well as the reserved funds and surpluses.

The 2017 fiscal year ended with a surplus of revenues over the expenses in the amount of \$172,578. The allocated operating surplus (reserved for the 2018 budget) is \$324,000. As for the financial reserves and reserved funds, these amount to \$ 536,801 and can be explained by a working capital fund of \$391,846, by the park and playground fund of \$137,303 and by available balances on closed loan by-laws of \$7,652. The long-term debt as of December 31, 2017 for the entire municipality of Mille-Isles is \$1,197,102.

The independent auditor's report indicates that the financial statements, in all important aspects, are a fair representation of the municipality's financial situation on December 31, 2017. Furthermore, the statement faithfully represents the results of the municipality's activities, the change of net financial assets (net debt) and cash flows for the year 2017 and in accordance with Canadian public sector's accounting standards.

### **Remuneration and expenses allowance for elected officials**

Section 11 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers (L.R.Q., chapter T-11.001) provides that:

*"The treasurer or secretary-treasurer of a municipality whose by-law is in force shall include in the municipality's financial report a reference to the remuneration and expenses allowance that each member of the council receives from the municipality, an agency mandated by it or a supra-municipal body ... "*

Here is the 2018 remuneration and expenses allowance for municipal council members:

<b>Fonction</b>	<b>Annual remuneration</b>	<b>Annual allowance</b>	<b>Yearly total</b>
Mayor	\$15 542,40	\$7 771,83	\$23 314,23
Mayor (MRC)	\$5 129,50	\$2 564,96	\$7 694,46
Council members	\$5 181,17	\$2 590,65	\$7 771,82

## List of contracts

The mayor tables the list of all contracts from **January 1, 2017 to December 31, 2017** involving contracts given to companies of \$2,000 or more, whose total sum of all contracts during this period exceeds \$25 000. This list indicates, for each contract, the name of the company, the amount of the contract and the reason for awarding the contract.

## Highlights of the Year 2017

In 2017, the municipality of Mille-Isles received a \$582,180 grant from the Government of Quebec under sub-component 5.1 of the Quebec-Municipal Infrastructure Program (PIQM). This grant for the renovation and upgrading of town hall and community hall allows the municipality to meet its obligations regarding both health and safety standards and for the provision of services to residents. It also enables the municipality to respect the capacity of citizens to contribute financially to the project. The total cost of the project is estimated at \$1,050,000 and the work is scheduled to end this month.

In addition, a grant of \$31,500 from the Ministry of Transports was awarded under the Local Road Improvement Assistance Program for work on chemin du Lac Hugues.

A grant under the Gas Tax and Quebec Contribution (TECQ) program is planned for 2018 and will be used, in part, to complete work on chemin Shrewsbury.

As of December 31, 2017, eight (8) dwellings were being built for a total estimated value of \$2,085,916. There were applications for six (6) detached garages for an estimated value of \$159,000 and twenty-eight (28) existing building and/or renovation permits were given for an estimated value of \$1,451,173. It is important to specify that the values declared will generally differ from the value assigned by the evaluator once the work is completed.

The tabling of the triennial roll (three-year term 2018-2020) resulted in a slight increase in taxable values. The property value used to establish 2018 taxation was \$277,753,800 in assessed value compared to \$268,701,200 for 2017, for an average increase of 4%.

To conclude, I invite Mille-Isles citizens who wish to know more about the municipal finances to consult the website under the tab "Documentation", link "Budget and Report". The 2017 financial report, the list of contracts and the 2018 budget estimate are available there. These documents are also available at the municipal office for consultation.

**Michel Boyer**, Mayor

*Original signed*

**June 6, 2017**

*Notice to readers: This report was presented at the regular council meeting of June 6, 2018.*

---

## **QUICK REMINDER CONCERNING THE SECOND INSTALLEMENT OF MUNICIPAL TAXES**

Please note that the deadline for the 2<sup>nd</sup> payment of municipal taxes was June 22<sup>nd</sup>. To know the various means by which you can proceed with your payments, please consult the municipal website, under the "Services – Tax Payment" tab.

---

## **BY-LAW REGARDING OPEN FIRES**

The arrival of the summer season usually comes with a strong desire to spend time outside around an open fire with friends or cleaning our property by burning excess wood.

Here are some reminders that will allow you to decide if it is the right time to set an open, outdoor fire safely:



1. It is the responsibility of any person wishing to light an open fire to know the fire danger index by consulting with the “Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU)” before proceeding. If the index is high, very high or extreme, it is forbidden to light a fire. The fire index is available on the municipality's home page and is easily accessible on the internet or by phone at 418 871-3341 (select option 2). In addition, the responsibility for monitoring, controlling and extinguishing the fire rests with the person who has lit the fire and the owner of the property.
2. It is forbidden to light an open fire when the wind speed exceeds twenty-five kilometers/hour (25 km/h).
3. It is forbidden to burn any waste, rubbish, accelerant, rubber-based products or any other similar materials.

Finally, necessary steps must be taken to ensure that your outdoor fire is set in such a way as to respect your neighbors and the environment.

For any fire related question, please contact **Mr. Alain Charbonneau, Director of the Fire Department** at [acharbonneau@mille-isles.ca](mailto:acharbonneau@mille-isles.ca) or 450 438-2958, ext. 2603.



### **CAMP TAMARACOUTA**

Scouting makes a difference in the lives of children, youth and young adults. With a versatile array of programs, Camp Tamaracouta welcomes youth ages 5-26.

The Outdoor Adventure Skills (OAS) program allows kids to spend more time outdoors, testing themselves with progressive challenges while having fun, safe and life-changing experiences. Our new STEM (Science, Technology, Engineering, and Mathematics) program allows campers an interesting way to delve into how the world functions. Whether you choose an OAS or STEM path, there will be plenty of opportunities to participate in our traditional day-to-day camp activities.

Scouting, including our summer camp is open to all people, regardless of financial means. Funding is available through our “No One Left Behind” fund for those who require assistance. **Residents of Mille-Isles are also entitled to a 20% discount when they register for Camp Tamaracouta.**



#### **For more information:**

499 chemin Tamaracouta  
Mille-Isles, QC, J0R 1A0  
450 438-4096  
Robert Schmitt-Dir.Admin  
[www.tamaracouta.com](http://www.tamaracouta.com)



## **NEW BY-LAW REGARDING THE EMPTYING OF SEPTIC TANKS**

It is now required for owners to send proof to the municipality that septic tanks have been emptied according to the category of their building's use (primary residence or seasonal) **before October 1<sup>st</sup> of each year when the emptying is scheduled.** In the meantime, you must complete the declaration on the Type of use or occupancy of the building and send it to the municipality as soon as possible. The form is available on the municipal website under the tab “Urban Planning – Regulation – Septic tanks” or at this address:

[http://mille-isles.ca/wp-content/uploads/2018/06/ANNEXE-A\\_En-dynamique-1.pdf](http://mille-isles.ca/wp-content/uploads/2018/06/ANNEXE-A_En-dynamique-1.pdf)



# Recreation program in Mille-Isles

**Deadline: August 10, 2018**

The municipality of Mille-Isles wishes to carry out a pilot project to propose a municipal recreation program.

We invite you to answer this survey in large numbers and share it with your Mille-Isles neighbors and friends. It will allow us to gather information on your preferences in terms of activities, as well as how you would like to see the community hall and other municipal infrastructures (park, ice rink, etc.) used.

## SURVEY (Fill one survey per family member)

Name (optional): \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_

### What activities would you like to participate in? (please prioritize your first three choices)

#### Outdoor physical activities:

- Walking club
- Running club
- Muscucardio (boot camp)
- Tennis
- Basketball
- Snowshoeing
- Cross-country skiing
- Skating
- Hockey
- Figure skating
- Broomball
- Gardening
- Other: \_\_\_\_\_

#### Indoor physical activities:

- Viactive of gentle gymnastic
- Fitness
- Yoga
- Tai chi
- Martial arts
- Circus arts
- Gymnastic
- Dance (type: \_\_\_\_\_)
- Other: \_\_\_\_\_

#### Social activities:

- Community kitchen
- Homework support
- Reading club
- Board games
- Animation for 0-5 year olds
- Story time
- Other: \_\_\_\_\_

#### Artistic and cultural activities:

- Cooking workshop
- Cooking workshop parent/children
- Drawing
- Painting
- Craft and scrapbooking
- Signing / choir
- Theater workshop
- Language courses
- Other: \_\_\_\_\_

#### One-time activities:

- Children's play
- Storytelling evening
- Concert
- Film
- Practical workshop (gardening/nature)
- Conference
- Dance nights or festive meals
- Other: \_\_\_\_\_



Would you be willing to pay for an activity held in Mille-Isles an amount similar to the cost of the same activity held elsewhere (for example, \$100 for 10 courses)

YES  NO



What reasons would prevent you from participating in activities in Mille-Isles?

- Distance
- Friends do activities in other towns
- Babysitting during activities
- None
- Other: \_\_\_\_\_

What are the elements that would encourage you to participate in activities?

---

---

---

How do you rate your sense of community belonging in Mille-Isles?

- High  Medium  Low  None

What elements could help to increase your feeling of belonging?

---

---

---

What elements affect your feeling of belonging?

---

---

---

Would you accept to participate in a focus group to discuss a future recreation program for Mille-Isles?

- NO  YES

Name: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Would you like to offer an activity (course, workshop, conference or other)?

Which one? \_\_\_\_\_

How can we reach you? \_\_\_\_\_

If you could add an infrastructure for recreation or culture, what would it be?

---

---

Do you have any comments, ideas or others that you would like to share?

---

---